

Impact Factor:

ISRA (India) = 6.317
ISI (Dubai, UAE) = 1.582
GIF (Australia) = 0.564
JIF = 1.500

SIS (USA) = 0.912
ПИИЦ (Russia) = 0.126
ESJI (KZ) = 9.035
SJIF (Morocco) = 7.184

ICV (Poland) = 6.630
PIF (India) = 1.940
IBI (India) = 4.260
OAJI (USA) = 0.350

SOI: [1.1/TAS](#) DOI: [10.15863/TAS](#)

International Scientific Journal Theoretical & Applied Science

p-ISSN: 2308-4944 (print) e-ISSN: 2409-0085 (online)

Year: 2021 Issue: 07 Volume: 99

Published: 04.07.2021 <http://T-Science.org>

QR – Issue



QR – Article



Zulfiya Marufova
204 school of Tashkent city
Teacher,
Tashkent, Uzbekistan

IMPLEMENTATION THROUGH ZOONYMS OF EXPRESSION OF EASTERN BEAUTY

Abstract: This article deals with the verbalization of the concept of "beauty" in Uzbek classical poetry, in particular, the creation of beauty through lexical units denoting the names of animals (animals, insects). Conceptual-cognitive metaphors formed by zoonyms are analyzed in expressing the level of emotional-expressive assessment of the subject.

Key words: concept, beauty, zoonym, metaphor, concept sphere, lexico-semantic field, emotional assessment.

Language: Russian

Citation: Marufova, Z. (2021). Implementation through zoonyms of expression of eastern beauty. *ISJ Theoretical & Applied Science*, 07 (99), 13-16.

Soi: <http://s-o-i.org/1.1/TAS-07-99-4> **Doi:**  <https://dx.doi.org/10.15863/TAS.2021.07.99.4>

Scopus ASCC: 1203.

РЕАЛИЗАЦИЯ ПОСРЕДСТВОМ ЗООНИМОВ ВЫРАЖЕНИЯ ВОСТОЧНОЙ КРАСОТЫ

Аннотация: В статье рассматривается вербализация понятия «красота» в узбекской классической поэзии, в частности создание красоты через лексические единицы, обозначающие имена животных (зверей, насекомых). Анализируются концептуально-когнитивные метафоры, образованные зоонимами, в выражении уровня эмоционально-выразительной оценки предмета.

Ключевые слова: концепт, красота, зооним, метафора, концептосфера, лексико-семантическое поле, эмоциональная оценка.

Введение

В художественных текстах концепты входящие в концептосферу «красота» посредством различных когнитивных механизмов реализуют понятие *красоты*. По словам Ю.С. Степанова, «понятие - это представление об объектах и событиях, которое отражает их общие и значимые особенности, тогда как концепт - это идея, охватывающая не только абстрактные, но также четко ассоциативные и эмоционально-оценочные признаки. Концепты не только продуманы, но и пережиты» [1]. Описание красоты не только выражает субъективно-эмоциональную оценку говорящего в отношении бытия, объекта, событий, но вместе с тем воплощает в себе национальные, лингвокультурные, эстетические ценности. В классической восточной литературе понятие

«красота» трактуется в тесной связи с понятиями «женщина» и «любовь». З.М.Байназаров утверждает, что, «для узбекского языка понятие красота в первую очередь связано с понятием «женщина», за которым уже следуют «выражение предметов и явлений в природе и обществе, человеческая деятельность, вызывающая чувства любви, радости и удовольствия». Известно, что такая ситуация существует в нашем языке на протяжении тысячелетий» [2, 14].

Основная часть

Помимо лексем, попавших в лексико-семантическое поле при проявлении в нашей классической литературе концепта «красота», к плодотворным средствам её выражения также относятся названия различных животных и насекомых. В частности, характеристики комаров,

Impact Factor:

ISRA (India) = 6.317
ISI (Dubai, UAE) = 1.582
GIF (Australia) = 0.564
JIF = 1.500

SIS (USA) = 0.912
РИИЦ (Russia) = 0.126
ESJI (KZ) = 9.035
SJIF (Morocco) = 7.184

ICV (Poland) = 6.630
PIF (India) = 1.940
IBI (India) = 4.260
OAJI (USA) = 0.350

пчел, змей и птиц служат средством выражения одной из сторон образа любимой.

Например, Лютфий умело использовал зооним *комар*, чтобы передать состояние жажды по губам возлюбленной:

Эй чибин, ул дамки ирни сори парвоз айладинг,

Бизни еткурсанг не булгай элтубон ол устина [6, 252]. (Лутфий)

Значение: *О комар что будет, если ты возьмешь нас с собой, когда летишь к губам (моей любимой) и доставишь нас на её губы?* Мы знаем, что комар садится на сладкое. В этом месте активизируются семы «сочная» и «вкусная» лексемы губы.

Пожее выражение можно найти и в бейтах Саккоки:

Шакар эрнингга ёбшунсам чибинтек мани кўймастар,

Олиб ташлар, бале, кўрса, киши шарбат уза хасни [7, 55].

Значение: *Если я как комар буду приставать к твоим сахарным губам, то они меня не подпустят (прогонят), как убирают соломинку, попавшую в шерbetк.*

В данном бейте знакомый поэту признак «сочности» сахара переносится посредством когнитивной метафоры на губы. То есть активизируются семы «сочный» и «вкусный», относящиеся слову «сахар», а когнитивно-прагматический механизм активизируется зоономом комар. В бейте помимо изображения обычных человеческих, культурных ценностей, показаны сцены удаления соринки, попавших в пищу, а также изгнание комаров, подлетевших к сахару. В этом случае поэт сравнил себя с комаром. Основанием для сравнения послужили следующие фреймы: стремление к соку (губам), изгнание. Д. Бахронова утверждает, что до того, как в человеческом сознании возникла метафора, первичным ядром человеческой мысли была архиметафора [4, 65]. В приведенном выше бейте архиметафора «горизонтальное движение», расположенное в поле «движение тела» в концептосфере «человек + животное», достигается в действительности посредством концептуальной метафоры определенного состояния человека через зооморфизм комар.

Когнитивные механизмы, связанные с зоономом *комар* в рамках концепта «красота», породили такие значения как «мечта о достижении», «стремление», «недостижимое желание». Кроме того, в классической литературе лексема *комар* служила для вербализации концепта красота, выражая такие понятия, как *сочный, вкусный, сладкий*, которые относятся к образу возлюбленной.

Образ *змеи* также занимает важное место в восхвалении красоты возлюбленной, особенно в описании её волос:

Юз уза зулфунг эрур ганж устида ётқон йилон,

Ваҳ, ўшул ганж орзусидур бизни вайрон айлаган [6, 216]. (Лутфий)

Значение: *Волосы на твоём лице подобны змее, лежащей на сокровище, и мечта об этом сокровище погубила нас (влюбленных людей).*

Волосы сравнивают со змеей по 1) цвету, 2) форме, 3) функциям. Из семантического круга лексемы *волосы*, включающей в себя такие семы, как: *черный, желтый, белый, длинный, короткий, гладкий, вьющийся, ароматный, маслянистый, сухой, пушистый, редкий, густой, мягкий, твердый, блестящий* и т. д., а также из сем *черный, серый, блестящий, переливающийся, длинный, короткий, толстый, тонкий, ядовитый, неядовитый* входящих в лексико-семантическое поле зоонима змея на основе национально-культурных и когнитивных знаний были выделены и объединены такие общие представления как *чёрный, длинный, гладкий, переливающийся*, на основании схожести **цвета и формы** появилось описание волос. По мнению У.С. Йигиталиева, концепт - это единица, которая активно движется в мировосприятии человека, мысленно проявляется в его сознании, отражает мировоззрение, национальные и этнические особенности носителей языка [5, 11]. Исходя из национально-этнических особенностей тюркских народов, в народных сказках и легендах встречаются описания змей, охраняющих сокровища. В вышеприведённом бейте образ волос, лежащих как змея на лице (сокровище), является лингвокультурно-когнитивным выражением, которое вербализует третью функцию волос, то есть их функциональную функцию. Понятие «сокровище» - является субъективно-эмоциональной оценкой данной волосам, которая такие семы сокровища, как «неспособность достичь желаемого», «недостижимое желание» вербализует такие значения семантического поля концепта «красота» как «мечта», «разлука», «стремление».

Сравнение стана возлюбленной с телом осы также распространено в произведениях наших поэтов.

В следующем бейте Атои в бейте тонкость поясицы возлюбленной сравнивается с поясицей осы, то есть присутствует сравнение формы:

*Санингтек хусн ила хуру пари йўқ,
Лаби қанду асал, бели ари йўқ [8, 124].
(Атои)*

С древнейших времён при восхвалении красоты стана, фигуры женщины особое внимание обращалось на тонкость поясицы. Особое

Impact Factor:

ISRA (India) = 6.317
ISI (Dubai, UAE) = 1.582
GIF (Australia) = 0.564
JIF = 1.500

SIS (USA) = 0.912
РИИЦ (Russia) = 0.126
ESJI (KZ) = 9.035
SJIF (Morocco) = 7.184

ICV (Poland) = 6.630
PIF (India) = 1.940
IBI (India) = 4.260
OAJI (USA) = 0.350

внимание в данных строках обращено на восхваление поясницы, поэтому обращение к зоониму оса увеличивает красочность описания. Именно присутствие в понятии осяя поясница качеств “тонкий”, “изящный” объединяет представления о пояснице *возлюбленной* и *осы*. Именно строение тела осы, а именно тонкость её средней части заранее существует в нашем сознании в качестве архиметафоры (начальная стадия метафоры). Теперь в концептосфере “человек+животное” активизируется арзиметафора расположенная в поле “**тело-форма**”. Закрепленная в сознании субъекта структура этой формы ассоциативно сочетаясь с талией возлюбленной, метафорическим способом вербализуется образ «красивой фигуры», являющейся одной из составляющих красоты.

Для выражения состояния любви влюблённого в восточном изображении красоты также широко использовался образ сокола.

Бу кўнглум шохбозининг қаро зулфунг эрур оги,

Кета билмас учуб мискин чу занжир ул анинг боги [7, 32].(Саккокий)

Значение: *Сокол моего сердца желая поймать твой чёрный локон, привязан к цепям твоих волос, не может улететь./Мое сердце привязано к твоим черным волосам, я не могу отдалиться от них.*

В данном бейте Саккоки зооним сокол служит выражению состояния влюблённого. Субъект знающий о том, что сокол является охотничьей птицей, сравнивает своё сердце соколу, пленённому локоном возлюбленной. В этом случае можно сказать, что единство «цели» лексем

«душа» и «сокол» послужило основой для создания метафоры «сокол души». Цель сердца - черные волосы, цель сокола - охота, добыча. На основе существующих представлений форма косы волос уподобляется цепи. Неспособность привязанной данной цепью птицы души улететь выявила такие компоненты концепта «красота», как «привязанность», «привлекательность», «любовь» и «влечение», являющиеся частью данного концепта.

Выражение красоты через образ птицы можно увидеть и в следующем бейте Атои:

*Тузоққа илди кўнглум андалибин,
Гулистон ичра холинг доналардек [8, 132].(Атойи)*

(Родинка в Гулистане (на твоём лице), словно зерно, привлекло меня и поймало в сети соловья моего сердца)

В обоих бейтах концепт “Сердце” являющийся одним из основных компонентов концептосферы “Красота” вербализован на основе архиметафоры “человек++птица” представление “птица попавшая в сеть”. Прядь волос (цепь) и родинка (зерно) служат раскрытию и обогащению метафорического процесса лексем, увеличению художественности текста.

Заключение

На основе вышеуказанного, можно сделать вывод о том, что в классической поэзии Востока умело использовали поэтическое выражение понятия «красота», выраженное в образе женщины (возлюбленной) и лексемах названий животных в лингвистической вербализации.

References:

1. Stepanov, Yu.S. (1997). *Konstanty: Slovar russkoy kultury: opyt issledovaniya.* (p.824). Moscow.
2. Baynazarov, Z.M. (2020). *Mahmud Koshkariyning “Devonu lug’ati-t-turk” asarida ifodalangan olamning lisoniy manzarasi.* 10.00.01-O‘zbek tili. Philologiya fanlari bo‘yicha falsafa doctori (PhD) dissertatsiya va avtoreferati. (p.14). Samarqand.
3. Maslova, V.A. (2004). *Vvedeniye v kognitivnyuyu lingvistiku.* (p.296). Moscow.
4. Bakhronova, D. (2019). *Olamning lisoniy manzarasi tasvirida concept va conceptosphere.* O‘zb. Res. Qurolli Kuchlari Akademiasida dotsenti, PhD. *Horijiy philology*, №3, 2019 yil, p.65.
5. Yigitaliev, U.S. (2020). *O‘zbek tilida “odam” va “jins” conceptlari bilan bog‘liq associative-verbal birliklar.* Philology fanlari bo‘yicha falsafa doctori (PhD) dissertatsiyasi avtoreferati. (p.11). Toshkent.
6. (2012). *Lutfiy. Devon. G‘afup G‘ulom nomidagi nashriyot-matbaa ijodiy uyi.* Toshkent.
7. (1958). *Sakkokiy. Tanlangan asarlar.O‘zSSR Davlat badiy adabiyot nashriyoti.* Toshkent.
8. (2008). *Devoni Shayxzoda Atoyiy.* Toshkent: "Fan" nashriyoti.

Impact Factor:	ISRA (India) = 6.317	SIS (USA) = 0.912	ICV (Poland) = 6.630
	ISI (Dubai, UAE) = 1.582	PIHII (Russia) = 0.126	PIF (India) = 1.940
	GIF (Australia) = 0.564	ESJI (KZ) = 9.035	IBI (India) = 4.260
	JIF = 1.500	SJIF (Morocco) = 7.184	OAJI (USA) = 0.350

9. (2000). *O'zbekiston Milliy Ensiklopediasi. Birinchi jild.* Toshkent. Retrieved from https://www.lugatnoma.com/tj_ru
10. Zokirov, M.T. (n.d.). About the general characteristic of bilinguism. *Scientific Bulletin of Namangan State University*, 1 (10), 260-265.
11. Zokirov, M.T., & Zokirova, S.M. (n.d.). On Researching Phonetic Level of The Languages. *GIS Business*, 15 (6), 148-154.
12. Zokirov, M.T. (2021). Mastery of using taboos and euphemisms by Abdullah Qadiri. *ISJ Theoretical & Applied Science*, 05 (97), 112-115.